

2005. július 7., csütörtök

P6_TA(2005)0291

Környezetvédelmi célú pénzügyi eszköz (LIFE +) *I**

Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása a környezetvédelmi célú pénzügyi eszközről (LIFE +) szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2004)0621 – C6-0127/2004 – 2004/0218(COD))

(Együttdöntési eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2004)0621) ⁽¹⁾,
- tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére és az EK-Szerződés 175. cikkének (1) bekezdésére, amely alapján a Bizottság benyújtotta javaslatát a Parlamenthez (C6-0127/2004),
- tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
- tekintettel a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság jelentésére és a Költségvetési Bizottság véleményére (A6-0131/2005),

1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát, annak módosított formájában;
2. felhívja a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha lényegesen módosítani szándékozik a javaslatot vagy a helyébe másik szöveget kíván léptetni;
3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

P6_TC1-COD(2004)0218

Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2005. július 7-én került elfogadásra a környezetvédelmi célú pénzügyi eszközről (LIFE +) szóló .../2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 175. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽¹⁾,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére ⁽²⁾,

a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárással összhangban ⁽³⁾,

mivel:

- (1) A környezetvédelem mint az Európai Tanács 2001-ben Göteborgban elfogadott, az Európai Unió fenntartható fejlődésre vonatkozó stratégiájának egyik dimenziója, a közösségi támogatások egyik kiemelt területe, és támogatása elsődlegesen a kohéziós, mezőgazdasági és vidékfejlesztési, kutatási, innovációs és versenyképességi, előcsatlakozási, fejlesztési és külső segítségnyújtási programokon keresztül valósul meg.

⁽¹⁾ HL C

⁽²⁾ HL C

⁽³⁾ Az Európai Parlament 2005. július 7-i álláspontja.

2005. július 7., csütörtök

- (2) Ezek a közösségi programok **messze nem fedeznek** minden környezetvédelmi támogatási kötelezettséget, és szükség van a közösségi környezetvédelmi politika és jogszabályok támogatására, különösen a hatodik környezetvédelmi cselekvési programban az 1600/2002/EK európai parlamenti és tanácsi határozat⁽¹⁾ által meghatározott kiemelt területek esetében, **ezzel járulva hozzá a fenntartható fejlődéshez.**
- (3) **Az elsőbbséget élvező célkitűzések egyike a biológiai sokféleség csökkenésének megállítása 2010-ig és a közösségi jelentőségű természetvédelmi övezetek megóvásának szükségessége.** A Natura 2000 élőhelyek meghatározására és kijelölésére tett erőfeszítéseket folyamatosan követni és támogatni kell, különösen az érintett területekkel való gazdálkodás érdekében, mivel a fenti célok elérésében egyértelmű szerepük van. A Natura 2000 hálózatra a vad madarak védelméről szóló, 1979. április 2-i 74/409/EGK tanácsi irányelv⁽²⁾ (Madárirányelv) és a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv⁽³⁾ (Élőhelyirányelv) szabályai vonatkoznak, amely utóbbi 8. cikke engedélyezi a tagállamok és az Európai Közösség általi közös finanszírozást.
- (4) **A tagállamok 2004 májusában Malahide-ban megállapodtak arról, hogy megállapodásokkal kell biztosítani a Natura 2000 hálózat megfelelő és garantált közösségi közös finanszírozását.** A Bizottság becslése szerint a Natura 2000 éves igazgatási költségei 6,1 milliárd euróra tehetők, a tengeri természetvédelmi területek nélkül. Ez a számadat valószínűleg alábecsüli a teljes költséget és ezért csak a szükséges minimumnak tekinthető.
- (5) A 6. környezetvédelmi cselekvési program szerinti hatékony környezetvédelmi politikaalakítás és végrehajtás által támasztott kihívásokat csak innovatív politikai megközelítésekkel, a tudásbázis konszolidációjával, végrehajtási kapacitásépítéssel, a jó kormányzás előmozdításával, a hálózatépítéssel, kölcsönös tanulásal és az információk jobb terjesztésével, tudatosságfejlesztéssel és kommunikációval lehet teljesíteni.
- (6) **A szakértői munkacsoport által az Élőhelyirányelv 8. cikke értelmében a Natura 2000 finanszírozásáról 2001-ben készített zárójelentés ajánlása szerint rövid időn belül „jelentősen növelni kell a LIFE-Natura alapjuttatásait, és ennek az eszköznek a működtetését le kell egyszerűsíteni, és könnyebben hozzáférhetővé kell tenni a számos Natura 2000 terület tőkeigényének támogatása érdekében”.**
- (7) **A 6. környezetvédelmi cselekvési program 6. cikke értelmében prioritást élvez a NATURA 2000 hálózat kialakítása, és a teljes hatékonysághoz szükséges technikai és pénzügyi eszközök és intézkedések biztosítása, valamint az Élőhely- és a Madárirányelv által védett fajok és a közösségi jelentőséggel bíró élőhelyek védelmének lehetővé tétele a NATURA 2000 keretein kívül eső területeken.**
- (8) **A Tanács 2002. július 11-én kiadott következtetésében elismeri, hogy az Élőhelyirányelv hálózatmenedzselésre vonatkozó rendelkezéseit a lehető legrövidebb időn belül alkalmazni kell, és hogy feltétlenül szükséges foglalkozni a finanszírozással, beleértve a közösségi közös finanszírozás számára megfelelő keret kérdését; felszólította a Bizottságot, hogy a NATURA 2000 hálózat finanszírozásáról szóló közleményében tegyen javaslatokat egy megfelelő és hatékony közösségi finanszírozási keretre, amelyet majd bele kell foglalni a Közösség jövőbeni pénzügyi terveibe, valamint elismerte, hogy a LIFE-természetprogram kulcsszerepet játszott a NATURA 2000 hálózat kialakításában, és a biodiverzitás megőrzésében az Európai Unióban általában.**
- (9) Az e rendelet szerinti támogatásokat **az összes európai politikán belül** a környezetvédelmi politika és jogszabályok alakítására, végrehajtására, ellenőrzésére és értékelésére, valamint azoknak az EU egész területére kiterjedő kommunikációjára és terjesztésére kell felhasználni.
- (10) A támogatásokat az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet⁽⁴⁾ (költségvetési rendelet) szerinti támogatási megállapodások és közbeszerzési szerződések útján biztosítják.

⁽¹⁾ HL L 242., 2002.9.10., 1. o.

⁽²⁾ HL L 103., 1979.4.25., 1. o. A legutóbb a 807/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 36. o.) módosított irányelv.

⁽³⁾ HL L 206., 1992.7.22., 7. o. A legutóbb az 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított irányelv.

⁽⁴⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

2005. július 7., csütörtök

- (11) Az Európai Számvevőszék 2003/11 sz. speciális jelentése, amely a környezetvédelmi célú pénzügyi eszköz (LIFE) kialakítását, kezelését és alkalmazását vizsgálja, valamint a Tanács 2004. március 2-i következtetése, amelyben a Tanács üdvözli a jelentést, alátámasztják azt az álláspontot, miszerint a LIFE a közösségi környezetvédelmi politika fontos eszközévé vált, és hangsúlyozzák, hogy még mindig ez az egyetlen eszköz, amely ezt a politikát támogatja.
- (12) A jelenlegi és régebbi eszközökkel kapcsolatos tapasztalatok felhívták a figyelmet annak szükségességére, hogy a tervezés és programozás többéves időtartamra készüljön, és hogy a Közösség pénzügyi támogatását felhasználni tudó tevékenységi területeket fontossági sorrendbe rendezve és célzottan koncentrálják az erőfeszítéseket.
- (13) Szükségessé vált a programok számának csökkentése és a programozás és kezelés egyszerűsítése egy egységes, racionalizált program által.
- (14) Mindazonáltal zavartalan átmenetre van szükség, valamint folytatni kell a jelenlegi programok keretében finanszírozott tevékenységek monitorozását, auditálását és **minőségi értékelését** azok lejárta után is.
- (15) Figyelmet kell szentelni annak biztosítására, hogy az e program keretében nyújtott támogatás kiegészítse a Közösség egyéb alapjait és eszközeit.
- (16) Az Európai Tanács luxembourgi (1997. decemberi) és thesszalóniki (2003. júniusi) ülésein elfogadott következtetéseinek megfelelően a tagjelölt országok és a stabilizációs és társulási folyamatban részt vevő nyugat-balkáni országok jogosultak a közösségi programokban való részvételre, az említett országokkal kötött vonatkozó kétoldalú megállapodásokban lefektetett feltételek szerint.
- (17) A rendelet hét évre határozza meg a pénzügyi kereteket, amely a költségvetési fegyvelemről és a költségvetési eljárás fejlesztéséről szóló ...-i, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közti Intézményközi Megállapodás (javaslat) [COM(2004)0498] 36. bekezdésének értelmében a költségvetési hatóság fő hivatkozási pontja.
- (18) A 6. környezetvédelmi cselekvési program közösségi szinten meghatározott céljait a tagállamok egyedi intézkedéseivel nem lehetne megfelelő módon elérni, ezért indokolt a közösségi támogatás nyújtása, feltéve, ha azok nem lépnek túl az említett célok eléréséhez szükséges mértéken,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Célkitűzések

Ezúton létrejön a továbbiakban „LIFE+”-nak nevezett környezetvédelmi célú pénzügyi eszköz.

A LIFE+ általános célja, hogy a fenntartható fejlődést előmozdító hajtóerőként hozzájáruljon a **természetvédelemhez és biodiverzitás fenntartásához, különös tekintettel a NATURA 2000 hálózat gazdálkodására, továbbá** a Közösség környezetpolitikája és környezetvédelmi jogszabályai fejlesztéséhez és végrehajtásához.

A LIFE+ támogatja a 6. környezetvédelmi cselekvési program végrehajtását, és különösen az alábbiakhoz járul hozzá:

- olyan minőségű környezet megteremtése, amelyben a szennyezés mértéke még nincs káros hatással az emberi egészségre és a környezetre,
- az üvegházhatást okozó gázok koncentrációjának **drasztikus csökkentése** a légkörben, **amíg el nem ér egy olyan stabilitási szintet**, amivel megelőzhető az éghajlattal történő veszélyes antropogén kölcsönhatás, **és ezáltal elkerülhető egy esetleges gazdasági, társadalmi és környezeti katasztrófa**,

2005. július 7., csütörtök

- a természetes **környezet**, természetes élőhelyek, **különösen a NATURA 2000 hálózat által védett övezetekben** vadon élő flóra és fauna védelme, megőrzése, **kezelése**, helyreállítása és működésük elősegítése, az elszivatagosodás megállítása és a biodiverzitás csökkenésének megelőzése céljából,
- **Európa összes erdeinek egységként történő védelme a pusztulásukhoz hozzájáruló tényezők ellenőrzését és elhárítását szolgáló intézkedések által,**
- a természeti erőforrásokkal és hulladékkal történő jobb gazdálkodás előmozdítása, és a fenntarthatóbb termelési és fogyasztási módokra váltás bátorítása,
- stratégiai megközelítések kifejlesztése a politika alakítására, végrehajtására és integrációjára, beleértve a környezetvédelmi kormányzás javítását, **a tájékoztatást, az ismeretterjesztést, a tudatos és hatékonyabb meggyőzést a jogokról és kötelezettségekről, a költségekről és haszonról, arról a hozzáadott értékről, amelyet a környezet képvisel az ágazati politikában,**
- **az európai állampolgárok egyre növekvő bevonása a környezetvédelem céljainak elérésébe.**

2. cikk

Alkalmazási terület, specifikus célkitűzések és általános feltételek

(1) Az 1. cikkben megfogalmazott környezetvédelmi célkitűzések teljesítése érdekében a LIFE+ **három** elemből áll.

A „Természet és biodiverzitás” elem:

- **hozzájárul a NATURA 2000 élőhelyek létesítéséhez, hálózatba illesztéséhez és a vonatkozó gyakorlat és ismeretek kölcsönös cseréjéhez,**
- **az Élőhely- és a Madárirányelv alapján hozzájárul a NATURA 2000 élőhelyek gazdálkodásához, a természetes élőhelyek és/vagy fajok megfelelő mértékű helyreállításához, és ezzel a biodiverzitás csökkenésének 2010-ig történő megállítására hozott célkitűzések megvalósításához,**
- **a NATURA 2000 hálózat területén fekvő folyók és tengerfenék védelmének segítése és általános igazgatásának támogatása;**

A LIFE+ végrehajtási és irányítási elem:

- hozzájárul az innovatív politikai megközelítések és eszközök kifejlesztéséhez és demonstrációjához, **bemutatva a környezetvédelem részére nyújtott hozzáadott értéküket is,**
- hozzájárul a környezetvédelmi politika és jogszabályok fejlesztését, vizsgálatát, ellenőrzését és értékelését szolgáló tudásbázis formálásához,
- a környezet állapotának, és az arra ható tényezők, nyomások és válaszok felmérésére és ellenőrzésére szolgáló megközelítések tervezésének és végrehajtásának, **valamint az erre irányuló kezdeményezések támogatása,**
- **új technológiák alkalmazásának bátorítása a környezetvédelmi igazgatás előmozdítása, a természetes és az emberi beavatkozás okozta katasztrófák megelőzése, illetve csökkentése érdekében, beleértve az erdőtüzeket, valamint a szennyezett folyók és tengerfenék kezelését,**
- **az erdők biodiverzitásának fenntartását, a termőföld megőrzését, a kockázatok csökkentését, valamint az erdőtüzek elleni küzdelmet elősegítő igazgatási modellek tervezésének lehetővé tétele,**
- a közösségi környezetvédelmi politika végrehajtásának **támogatása**, különös hangsúllyal a helyi és regionális szintű végrehajtásra,

2005. július 7., csütörtök

- a jobb környezetvédelmi kormányzás támogatása, **többek között a környezetvédelmi hatóságoknak a környezeti jog alkalmazására és végrehajtására létrehozott EU-hálózatához (IMPEL) hasonló informális hálózatain keresztül**, az érintett felek, beleértve a nem kormányzati szervezetet (NGO), szélesebb körű bevonása **az Európai Unió szakpolitikai fejlesztéseibe** és a végrehajtásba;

A LIFE+ információs és kommunikációs elem:

- a környezetvédelmi programokkal kapcsolatos információk terjesztése és a tudatosság fejlesztése,
- **e megközelítés hasznának tudatosítása az ágazati politika számára, ezáltal érthetővé téve a fenntartható fejlődés koncepcióját,**
- az ide tartozó olyan kiegészítő intézkedések támogatása (pl. információszolgáltatás, kommunikáció, kampányok, konferenciák, stb.), **amelyek európai szinten gyarapítják a hozzáadott értéket,**
- **adatbázisok létrehozásához és a környezetvédelmi információkhoz való hozzáférés javítását szolgáló eszközök és szolgáltatások kidolgozásához szükséges támogatás biztosítása.**

(2) A támogatásra jogosult témakörök és intézkedések indikatív jegyzéke az I. mellékletben található.

(3) A LIFE+ által finanszírozott projekteknek az alábbi általános követelményeknek kell megfelelni:

- a) közösségi ügyet képviselnek, olyan módon, hogy jelentősen hozzájárulnak az I. cikkben megfogalmazott általános célkitűzésekhez;**
- b) a végrehajtásáért felelők technikailag és pénzügyileg megbízhatóak;**
- c) technikailag, időben, költségvetésileg és alkalmazásában kivitelezhetőek.**

Azok a projektek élvezhetnek prioritást, amelyek multinacionális megközelítésen alapulnak, és várhatóan nagyobb eredménnyel fognak járni a megvalósíthatóság és a költségek tekintetében.

(4) A „végrehajtás és irányítás” komponens alá tartozó projektekre vonatkozó finanszírozási kritériumok az I. mellékletben szerepelnek. A működésre és az intézkedések támogatására vonatkozó finanszírozási kritériumok a III. mellékletben szerepelnek.

3. cikk

Támogatási típusok

(1) A közösségi támogatás jogi formái az alábbiak lehetnek:

- támogatási megállapodások
- közbeszerzési szerződések

(2) A közösségi támogatás meghatározott formában meghatározott megállapodások szerint nyújtható, pl. partnerségi keretmegállapodások, vagy pénzügyi mechanizmusokban és alapokban történő részvétel útján. Ez működési vagy tevékenységi támogatás társfinanszírozásával is történhet. Tevékenységi támogatások esetében a társfinanszírozás maximális arányát az éves munkaprogramokban határozzák meg. Az általános európai érdekeket szolgáló szervezetek számára nyújtott működési támogatás felmentést élvezhet a költségvetési rendelet degresszivitási rendelkezései alól.

(3) A Natura 2000 élőhelyek gazdálkodásához nyújtott közösségi támogatások közös finanszírozás formáját öltik. Az élőhelyek gazdálkodási költségeinek közös finanszírozása 50%-os, és maximum 75%-ig terjedhet. Az élőhelyek 50%-nál magasabb pénzügyi hozzájárulásra jogosultságának különleges kritériumait a többéves programok határozzák meg.

2005. július 7., csütörtök

(4) Ezenkívül a kiegészítő intézkedésekhez tartozó, közbeszerzési szerződéseken keresztül felmerülő költségekre is számítanak, mely esetekben a közösségi alapokból finanszírozzák a szolgáltatások és termékek beszerzését. Ide tartoznak többek között a projektekhez, politikákhoz, programokhoz és jogszabályokhoz kapcsolódó információs, kommunikációs, előkészítési, végrehajtási, monitoring-, ellenőrzési és értékelési kiadások.

(5) **A Bizottság ösztönzi azokat a területi projekteket, amelyekben számos önkormányzat csoportjai vesznek részt és az interregionális vagy határokon átnyúló projekteket.**

4. cikk

Programozás

(1) A finanszírozás a Bizottság által **az Európai Parlamenttel folytatott konzultációt követően** elfogadott többéves stratégiai programokat támogatja. Ezek a programok határozzák meg az 1. cikkben meghatározott célokhoz kapcsolódó közösségi finanszírozás fő célkitűzéseit, **különösen a hozzáadott érték biztosításának az igényét hangsúlyozva**, kiemelt tevékenységi területeit, tevékenységi típusait és várt eredményeit, valamint tájékoztató pénzügyi becsléseket is tartalmaznak.

(2) **A tagállamok rugalmasan hozzáigazítják az Európai Unió stratégiai terveit a saját szükségleteikhez és prioritásaikhoz.**

(3) Az éves munkaprogramok a többéves stratégiai programon alapulnak, és meghatározzák az adott évre vonatkozóan az elérni kívánt célokat, a tevékenységi területeket, az ütemtervet, a várt eredményeket, a végrehajtási módszereket, finanszírozási összegeket és a társfinanszírozás maximális arányát.

(4) **A többéves programokat az EK-Szerződés 251. cikke értelmében fogadják el.**

(5) **Az éves programokat a 12. cikkben meghatározott eljárások szerint fogadják majd el.**

(6) **Ha** a körülmények szükségessé teszik, a többéves és éves programokat a vonatkozó eljárások betartásával a végrehajtási időszak alatt is módosítani lehet.

5. cikk

Pénzügyi eljárások és végrehajtási intézkedések

(1) A Bizottság a közösségi támogatások nyújtását a költségvetési rendeletnek megfelelően valósítja meg.

(2) A Bizottság dönthet úgy is, hogy a költségvetési rendelet 54. cikke (2) bekezdés c) pontjában meghatározott rendelkezések alapján a költségvetés egy részének végrehajtásával nemzeti közszektorbeli szervekből, vagy a magánjog hatálya alá tartozó közszolgálati feladatokat ellátó szervekből álló lebonyolító szervet bíz meg, a II. mellékletben meghatározott kiválasztási feltételek szerint. **Mindazonáltal, a Bizottság feladata a tevékenység nyomon követése, érvényesítő ellenőrzése (validálása) és kiértékelése, amelyről az Európai Parlamentnek küldött közleményben be kell számolnia.**

(3) **A Bizottság biztosítja, hogy a LIFE+ végrehajtása során új munkahelyeket hoz létre, különösen a lisszaboni stratégiára való tekintettel.**

6. cikk

Kedvezményezett

A LIFE+ programban állami és/vagy magánszervezetek, intézmények és egyéb szervezetek vehetnek részt, különösen az alábbiak:

- **a Natura 2000 élőhelyek tulajdonosai és gazdasági vezetői,**
- nemzeti, regionális és helyi hatóságok,
- az EU jogszabályokban szereplő speciális szervezetek,
- nemzetközi szervezetek, a tagállamokban és a 7. cikkben meghatározott országokban végrehajtott tevékenységekkel kapcsolatban,
- nem kormányzati szervezetek.

2005. július 7., csütörtök

7. cikk

Harmadik országok részvétele

A LIFE+ keretein belül finanszírozott programokban az alábbi országok is részt vehetnek, feltéve, hogy erre kiegészítő előirányzatokat kapnak:

- azon EFTA-államok, melyek az EGT tagjai, az EGT-megállapodás rendelkezéseinek megfelelően,
- azon tagjelölt országok, melyek kérték tagként való felvételüket az Európai Unióba, valamint a stabilizációs és társulási folyamatban részt vevő nyugat-balkáni országok.

8. cikk

Pénzügyi eszközök egymást kölcsönösen kiegészítő jellege

Az e rendelet szerint finanszírozott tevékenységek nem tartozhatnak más közösségi pénzügyi eszközök fő alkalmazási területéhez vagy **a támogatásra való jogosultság feltételeihez**, illetve nem kaphatnak ugyanezen célból támogatást. A rendelet kedvezményezettjei kötelesek az 5. cikk (2) bekezdése szerinti **lebonyolító szerv és** a Bizottság számára információkat nyújtani az EK költségvetéséből kapott támogatásokról, és a folyamatban levő támogatási kérelmekről. A többi közösségi eszközzel kapcsolatban is szinergiára és kölcsönös kiegészítő jelleg kialakítása kell törekedni.

A Bizottságnak megfelelő mechanizmusokkal kell biztosítania az operatív programok összehangolását a tervezéstől a kivitelezési fázisig, a LIFE+ Alapok, a Strukturális Alapok, az Európai Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Alap (EAFRD), és az Európai Halászati Alap (EFF) felhasználását.

9. cikk

Időtartam és költségvetési erőforrások

(1) E rendelet végrehajtására a 2007. január 1-jén kezdődő és 2013. december 31-én véget érő időszakban kerül sor.

Az eszköz végrehajtásához a pénzügyi keretet 2190 millió euróban határozzák meg, **megnövelve a Natura 2000 hálózat a tagállamok és a Bizottság által felbecsült szükségleteinek legalább 35%-ával, amelyek összesen 9 540 millió eurót tesznek ki** a 2007. január 1-jétől 2013. december 31-ig terjedő (hétéves) időszakra, **figyelembe véve, hogy egyéb alapokkal együtt a Natura 2000-nek a programozási időszakra eső, 21 milliárd euróra értékelt összes szükségleteit fedezni fogja.**

(2) Az e rendeletben meghatározott intézkedésekhez hozzárendelt költségvetési forrásokat az Európai Unió általános költségvetésének évenkénti előirányzatai közt kell feltüntetni. Az évente rendelkezésre álló előirányzatokat a költségvetési hatóság hagyja jóvá a pénzügyi terv korlátain belül.

(3) A források tájékoztató megoszlása a LIFE+ **három** tematikus területe között az I. és a III. mellékletben található.

10. cikk

Monitoring

(1) Minden LIFE+ finanszírozású intézkedés kedvezményezettje köteles technikai és pénzügyi jelentéseket küldeni a munka előrehaladásáról az 5. cikk (2) bekezdése szerinti **lebonyolító szervnek**. Az intézkedés befejezésétől számított három hónapon belül zárójelentést kell küldeni. A jelentések formáját és tartalmát a Bizottság határozza meg **a 12. cikkben meghatározott eljárással összhangban**.

(2) A Számvevőszék által a Szerződés 248. cikke értelmében az illetékes nemzeti számvevő testületekkel vagy hatóságokkal együttműködve végzett ellenőrzések, vagy a Szerződés 279. cikkének c) pontja szerint végzett felülvizsgálatok sérelme nélkül a Bizottság tisztviselői vagy egyéb alkalmazottai a LIFE+ által finanszírozott projektek esetében helyszíni ellenőrzéseket végezhetnek, beleértve a szűrőpróbaszerű ellenőrzéseket is.

(3) Az e rendelet alapján kötött szerződéseknek és megállapodásoknak, beleértve az 5. cikk (2) bekezdésében említett megbízott szervezetekkel kötött megállapodásokat is, különösképpen rendelkezniük kell a Bizottság (vagy meghatalmazott képviselője) általi felügyeletről és pénzügyi ellenőrzésről valamint a Számvevőszék által végzett, szükség esetén helyszíni, ellenőrzésekről.

2005. július 7., csütörtök

- (4) Valamely intézkedés tekintetében utójára teljesített kifizetést követő öt évig a pénzügyi támogatás kedvezményezettje köteles megőrizni a Bizottság számára az intézkedéssel kapcsolatos kiadásokra vonatkozó teljes dokumentációt.
- (5) Az (1) és a (2) bekezdésben említett jelentések és ellenőrzések eredménye alapján a Bizottság szükség szerint módosítja az eredetileg odaítélt pénzügyi támogatás mértékét és a támogatás nyújtásának feltételeit, illetve a kifizetések időrendjét is.
- (6) A Bizottság megtesz minden egyéb szükséges intézkedést a finanszírozott intézkedések szabályos és e rendelet, valamint a költségvetési rendelet rendelkezéseinek megfelelő végrehajtásának ellenőrzésére.

11. cikk**A Közösség pénzügyi érdekeinek védelme**

- (1) A Bizottság gondoskodik arról, hogy az e rendelet keretében finanszírozott intézkedések végrehajtása során a Közösség pénzügyi érdekeit csalás, korrupció és egyéb illegális tevékenységek elleni hatékony intézkedésekkel védjék, gondoskodik továbbá a jogosulatlanul kifizetett összegek visszafizettetéséről, és szabálytalanság esetén hatékony, arányos és visszatartó erejű büntetéseket szab ki az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről szóló, 1995. december 18-i 2998/95/EK, Euratom tanácsi rendeletnek⁽¹⁾ és a Bizottság által az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek csalás és egyéb szabálytalanságok elleni védelme érdekében lefolytatott vizsgálatokról és helyszíni ellenőrzésekről szóló, 1996. november 11-i 2185/96/EK, Euratom tanácsi rendeleteknek⁽²⁾ és az Európai Csaláselleni Hivatal (OLAF) által lefolytatott nyomozásokról szóló, 1999. május 25-i 1073/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően⁽³⁾.
- (2) A LIFE+ keretein belül finanszírozott közösségi intézkedések esetében a 2988/95/EK, Euratom rendelet 1. cikke (2) bekezdésében említett szabálytalanság a közösségi jogszabályok rendelkezéseinek vagy a szerződéses kötelezettségeknek olyan, egy gazdasági szereplő intézkedéséből vagy mulasztásából eredő megsértését jelenti, amely a Közösség általános költségvetésének, vagy a kezelése alá vont költségvetésnek egy indokoltatlan kiadási tétel szerepeltetésével kárt okozott vagy okozhatott volna.
- (3) A Bizottság csökkentheti, felfüggesztheti, vagy visszakövetelheti az adott intézkedésre nyújtott pénzügyi támogatást, ha szabálytalanságokat tapasztal, beleértve az e rendelet rendelkezéseinek, vagy a szóban forgó pénzügyi támogatás odaítéléséről szóló egyedi határozatnak, illetve a szerződésnek vagy megállapodásnak a be nem tartását, vagy ha a projektben a Bizottság jóváhagyása nélkül olyan jelentős változtatás történt, amely az intézkedés jellegével vagy végrehajtási feltételeivel nem összeegyeztethető.
- (4) A határidők be nem tartása esetén, vagy ha a projekt végrehajtásában elért előrehaladás a kiutalt pénzügyi támogatásnak csak egy részét igazolja, a Bizottság a kedvezményezettet felszólítja, hogy a megadott határidőn belül nyújtsa be észrevételeit. Ha a kedvezményezett nem ad kielégítő választ, a Bizottság törölheti a pénzügyi támogatás hátralévő részét és követelheti a kifizetett összegek visszatérítését.
- (5) A jogosulatlan kifizetéseket vissza kell téríteni a Bizottságnak. A Költségvetési rendeletben meghatározott feltételek szerint kamattal terhelhető minden olyan összeg, amelyet nem térítettek vissza kellő időben.

12. cikk**Bizottság**

- (1) A Bizottság munkáját a tagállamok és azon régiók képviselőiből álló LIFE+ bizottság segíti, amelyek a környezetre vonatkozó felelősséggel és hatáskörrel rendelkeznek, elnöke a Bizottság képviselője. **A LIFE+ „Természet és biodiverzitás” bizottságnak a 92/43/EGK irányelv 20. cikkének értelmében felállított bizottságnak kell lennie.**
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor az 1999/468/EK határozat **5. és 7. cikkét** kell alkalmazni, ugyanazon határozat 8. cikkének rendelkezéseire tekintettel.

Az 1999/468/EK határozat **5. cikke (2) bekezdésében** előírt időszak három hónap.

⁽¹⁾ HL L 312., 1995.12.23., 1. o.

⁽²⁾ HL L 292., 1996.11.15., 2. o.

⁽³⁾ HL L 136., 1999.5.31., 1. o.

2005. július 7., csütörtök

(3) Az 1999/468/EK határozat 7. és 8. cikkében meghatározott általános rendelkezéseken kívül a Bizottság benyújtja az Európai Parlamentnek a Bizottság által tervezett intézkedésekről szóló javaslatokat, különösképpen, ha az éves LIFE+ költségvetés felosztásának és odaítélésének tervezésével kapcsolatos intézkedésekről van szó (akár a LIFE+ rendeletről magára, akár az éves munkaprogramokra vonatkozóan).

(4) A Bizottság üléseire az elnök meghívja megfigyelőnek a civil szervezetek képviselőit, hogy megvitassák a LIFE+ költségvetésének felosztását és odaítélését (akár a LIFE+ rendeletről magára, akár az éves munkaprogramokra vonatkozóan). A Bizottságra alkalmazható, az iratokhoz való nyilvános hozzáférésre vonatkozó alapelvek és feltételek érvényesek.

13. cikk

Értékelés

A többéves programokat rendszeresen ellenőrzik, figyelemmel kísérve az egyes tematikus területek szerinti tevékenységek végrehajtását, és, **hogyan hatásukat felmérjék.**

A LIFE+ végrehajtása során féléves és végső értékelést tartanak annak megállapítása érdekében, hogy az eszköz mennyivel járult hozzá a Közösség környezetpolitikájának fejlesztéséhez és az előirányzatok felhasználásához.

A végső értékelést a program végét megelőzően legkésőbb egy éven belül végzik el. **Mind a félévei, mind a végső értékelést** elküldik az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

14. cikk

Egyszerűsítés és egységes szerkezetbe foglalás

(1) Az egyszerűsítés és egységes szerkezetbe foglalás igényét szem előtt tartva e rendelet hatályon kívül helyezi az alábbi jogszabályokat, és azok helyébe lép: az 1404/96/EK rendelet⁽¹⁾, az 1655/2000/EK rendelet⁽²⁾, és annak meghosszabbítása, az 1411/2001/EK határozat⁽³⁾, a 466/2002/EK határozat⁽⁴⁾, és a 2152/2003/EK rendelet⁽⁵⁾.

(2) A 2006. december 31-e előtt megkezdett, a fent említett jogszabályok hatálya alá tartozó intézkedésekre azok befejezéséig az említett jogszabályok vonatkoznak. Az említett jogszabályokban meghatározott bizottságokat az e rendelet 12. cikkében meghatározott bizottság váltja fel. Az említett jogszabályok által megkövetelt, de azok lejárta után végrehajtandó kötelező ellenőrzést és értékelést e rendelet keretein belül finanszírozzák.

15. cikk

A rendelet végrehajtási szabályai

A végrehajtás szabályait a 12. cikkben meghatározott eljárás szerint a Bizottság határozza meg.

⁽¹⁾ Az 1973/92/EGK rendelet módosításáról és a környezetvédelmi célú pénzügyi eszköz (LIFE) létrehozásáról szóló, 1996. július 15-i 1404/96/EK tanácsi rendelet (HL L 181., 1996.7.20., 1. o.). A legutóbb az 1682/2004/EK rendelettel (HL L 308., 2004.10.5., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ A környezetvédelmi célú pénzügyi eszközről (LIFE) szóló, 2000. július 17-i 1655/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 192., 2000.7.28., 1. o.). A legutóbb az 1682/2004/EK rendelettel (HL L 308., 2004.10.5., 1. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ A Közösségnek a fenntartható városi fejlődés előmozdítását célzó együttműködésre vonatkozó keretprogramjáról szóló, 2001. június 27-i 1411/2001/EK európai parlamenti és tanácsi határozat (HL L 191., 2001.7.13., 1. o.). A 786/2004/EK határozattal (HL L 138., 2004.4.30., 7. o.) módosított határozat.

⁽⁴⁾ Az elsődlegesen a környezet védelme terén aktív nem kormányzati szervezeteket támogató közösségi cselekvési program meghatározásáról szóló, 2002. március 1-i 466/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 75., 2002.3.16., 1. o.). A 786/2004/EK határozattal (HL L 138., 2004.4.30., 7. o.) módosított határozat.

⁽⁵⁾ A közösségi az erdők és a környezeti kölcsönhatások megfigyeléséről szóló, 2003. november 17-i 2152/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (Forest Focus) (HL L 324., 2003.12.11., 1. o.). A 788/2004/EK rendelettel (HL L 138., 2004.4.30., 17. o.) módosított határozat.

2005. július 7., csütörtök

16. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ...-ban/-ben, ...-án/-én.

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

I. MELLÉKLET

A TÁMOGATÁSRA JOGOSULT TÉMAKÖRÖK
ÉS INTÉZKEDÉSEK INDIKATÍV FELSOROLÁSA

1. Témakörök

Az 1. cikkben meghatározott célkitűzéseknek megfelelően pénzügyi támogatást **a természet és a biodiverzitás megőrzésére, különösen az Európai Unión belüli NATURA 2000 élőhelyek igazgatására, a környezetvédelemben főtevéységeként európai szinten működő civil szervezetek támogatására, és a 6. környezetvédelmi cselekvési program végrehajtásának támogatására kell fordítani**, nevezetesen:

- éghajlatváltozás: az európai éghajlat-változási program (és utódai),
- természet és biodiverzitás: A NATURA 2000 hálózaton **belül az élőhelyek kezeléséhez és tervezéséhez kapcsolódó innovatív megközelítések, beleértve a piaci intézkedések kidolgozását, és a hálózat megőrzési célokkal összhangban működő használatát; a megőrzési állapot ellenőrzése; fejlesztésük és a fajtákra vonatkozó cselekvési tervek végrehajtása;** a biodiverzitás csökkenésének visszafordítása 2010-ig és az erdők és a Közösségen belüli környezeti kölcsönhatások **megfigyelése, az erdőtüzek megelőzésével kapcsolatos intézkedések, a legrosszabb helyzetben lévő élőhelyek és fajok megőrzésére irányuló sürgős intézkedések, valamint a vízzel borított területek (mocsarak és lápok), tengerparti, tengeri és frissvízi élőhelyek igazgatása,**
- környezet- és egészségvédelem: beleértve a környezet és egészség cselekvési tervet, a víz keretirányelvet, a tiszta levegőt Európának (CAFÉ), valamint a tenger, talaj, városfejlesztés és növényvédő szerek tematikus stratégiákat,
- az erőforrások fenntartható használata: erőforrás-gazdálkodás, hulladékképződés megelőzése és újrahasznosítás tematikus stratégiák, fenntartható termelési és fogyasztási stratégiák,
- a politikaalkításhoz, végrehajtáshoz és betartatáshoz kapcsolódó stratégiai megközelítések: beleértve a környezetvédelmi hatásvizsgálatot és a stratégiai környezetvédelmi vizsgálatot,
- **természeti örökség; az 1972. november 16-i, a kulturális és természeti világörökség védelméről szóló UNESCO egyezmény 2. cikkének I. szakasza alapján folytatott tevékenység,**
- a Közösség környezetvédelmi szakpolitikai intézkedéseinek utólagos értékelése.